



## ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

### Vývoj cen:

Tuzemské obchodní nákupní ceny

▲ Celer.....	8,70 Kč/kg
▲ Cibule netříděná suchá.....	4,80 Kč/kg
▶ Kapusta hlávková.....	4,30 Kč/kg
▼ Petržel.....	12,70 Kč/kg
▼ Zelí bílé konzum.....	2,40 Kč/kg

### Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	5
Aktuality.....	9

## Komoditní zpravodajství

### Ceny zemědělských výrobců

Ve 44. týdně roku 2008 se výrazně zvýšila průměrná **cena zemědělských výrobců (CZV)** netříděné suché cibule, a to o 0,50 Kč/kg na 4,80 Kč/kg, tj. o 11,6 %. Stoupla také průměrná CZV celeru, a to o 0,30 Kč/kg (tj. o 3,6 %) na 8,70 Kč/kg. Průměrná CZV hlávkové kapusty se stabilizovala na úrovni předchozího období, tj. na 4,30 Kč/kg. Ke snížení průměrné CZV došlo u petržele, a to o 1,10 Kč/kg (tj. o 8,0 %) na 12,70 Kč/kg. Dále mírně poklesla CZV bílého konzumního zelí o 0,10 Kč/kg (tj. o 4,0 %) na 2,40 Kč/kg. Ve 44. týdně bylo v nabídce zemědělských výrobců červené zelí v cenovém rozpětí od 2,70 do 4,- Kč/kg.

### Obchodní ceny

Ve 44. týdně 2008 došlo v porovnání se 42. týdnem k výraznému procentickému poklesu průměrné **obchodní nákupní ceny (NC)** světlé suché cibule z dovozu, a to o 1,30 Kč/kg (tj. o 21,7 %) na 4,50 Kč/kg. Její **obchodní odbytová cena (OC)** se snížila o 1,50 Kč/kg (tj. o 20,2 %) na 5,70 Kč/kg. Za sledované období vzrostla průměrná NC importovaných kedlubnů o 1,30 Kč/ks (tj. o 21,7 %) na 7,30 Kč/ks, jejich OC stoupla

o 0,80 Kč/ks na 8,70 Kč/ks, tj. o 10,4 %. Ve 44. týdně se propadla průměrná NC květáku z dovozu, a to o 5,20 Kč/ks (tj. o 34,8 %) na 9,80 Kč/ks, jeho OC klesla o 4,80 Kč/ks na 12,30 Kč/ks, tj. o 28,2 %. Dále se snížila průměrná NC importovaných salátových okurek, a to o 5,90 Kč/kg (tj. o 26,0 %) na 16,80 Kč/kg, jejich OC klesla o 4,70 Kč/kg na 21,- Kč/kg, tj. o 18,4 %. Pokles průměrné OC byl zaznamenán také u okurek hadovek z dovozu, a to o 5,30 Kč/kg (tj. o 18,0 %) na 24,20 Kč/kg. Naproti tomu vzrostla průměrná NC žluté papriky z dovozu o 5,- Kč/kg (tj. o 14,3 %) na 40,- Kč/kg, její OC stoupla o 7,30 Kč/kg (tj. o 17,7 %) na 49,- Kč/kg. Dále se zvýšila OC bílé papriky z dovozu o 8,30 Kč/kg na 43,50 Kč/kg, tj. o 23,7 %. Naopak průměrná NC importovaných rajčat se snížila, a to o 5,10 Kč/kg (tj. o 17,1 %) na 24,80 Kč/kg, jejich OC poklesla o 6,50 Kč/kg na 28,50 Kč/kg, tj. o 18,7 %. Oproti 42. týdně stoupla průměrná NC hlávkového salátu z domácí produkce o 1,10 Kč/ks (tj. o 16,2 %) na 7,90 Kč/ks, jeho OC se zvýšila o 1,10 Kč/kg na 10,- Kč/kg, tj. o 12,7 %.



## Ceny zemědělských výrobců

### Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 44. týden 2008

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 42. týdnu 2008	
		min.	max.	průměr	v Kč	v %
Celer	kg	8,00	9,00	8,70	+ 0,30	+ 3,6
Cibule netříděná suchá	kg	4,30	5,30	4,80	+ 0,50	+ 11,6
Pekingské zelí	kg			*		
Kapusta hlávková	kg	4,00	5,00	4,30	0,00	0,0
Mrkev a karotka	kg			*		
Paprika	kg			*		
Petržel	kg	11,00	15,00	12,70	- 1,10	- 8,0
Zelí bílé konzum	kg	2,00	2,90	2,40	- 0,10	- 4,0
Zelí červené	kg	2,70	4,00	3,50	.	.

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici, \* = méně než 3 respondenti.

Pramen : ZUČM

### Aktuální situace v prodeji zeleniny ve 43. a 44. týdnu 2008

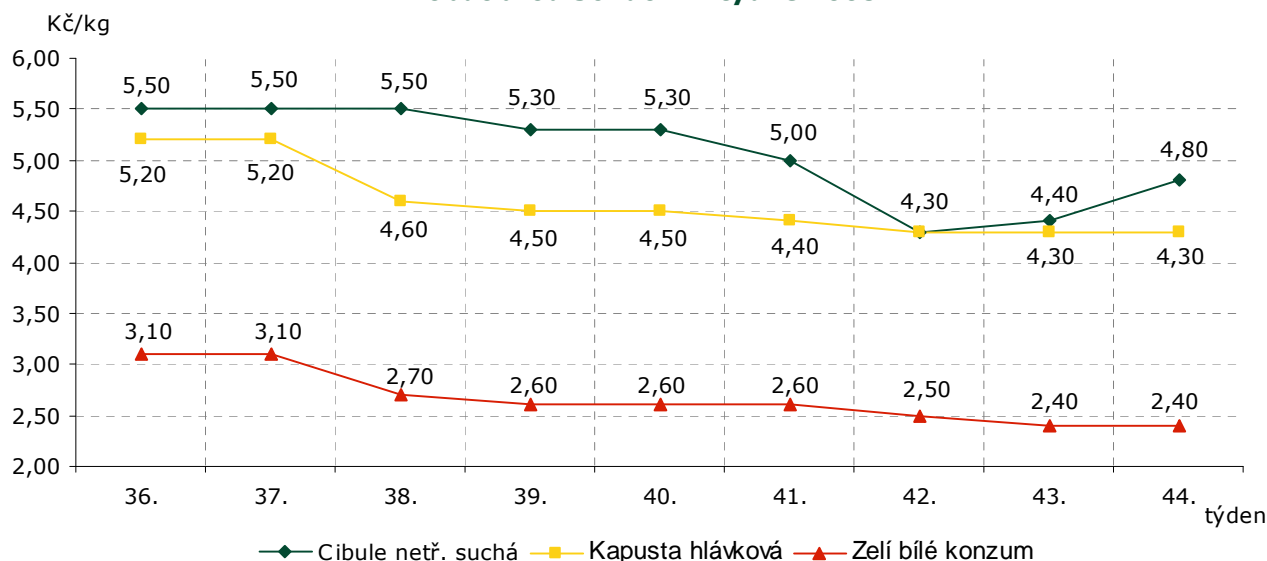
**Ve 43. týdnu** se ceny košťálovin a kořenových druhů zeleniny nijak dramaticky neměnily: moc se neobchoduje, spíše se sklízí a zaskladňuje. Ceny plodových zelenin mírně poklesly. Pekingské zelí I. jakosti z Německa se minulý týden obchodovalo cca za 12,- Kč, tento týden za 10,-. České pekingské zelí I. jak. se tento týden ubytuje za 8 - 9,- Kč.

Čína z Polska se obchoduje za nižší ceny, ale je II. jakosti. Není tedy třeba klesat pod 8,- Kč/kg.

**Ve 44. týdnu** se situace v odbytu oproti minulému týdnu nijak nezměnila – máme za sebou podzimní prázdniny školních dětí. Zaznamenali jsme ale pokles cen plodové zeleniny – opět ovlivněno levným dovozem.

Pramen : ZUČM

### Porovnání průměrných CZV vybraných druhů zeleniny v období od 36. do 44. týdne 2008





## Obchodní ceny

### Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 44. týden 2008

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±44/42	min.	max.	průměr	±44/42
Celer bez natě	kg			*		8,00	12,20	10,00	- 0,10
Cibule světlá suchá	kg	3,70	4,80	4,30	- 0,30	3,70	5,90	4,50	- 1,30
červená	kg			*		6,50	10,10	7,80	- 0,70
Česnek	kg			*		40,00	49,20	43,90	+ 1,30
Červená řepa	kg			*		4,50	6,50	5,20	.
Kapusta hlávková	kg			*		4,50	5,50	4,90	.
Kedluben	ks			*		6,00	8,40	7,30	+ 1,30
Křen	kg			*		30,00	42,30	37,10	0,00
Květák	ks			*		8,00	11,90	9,80	- 5,20
Okurky salátové	kg			*		14,50	19,90	16,80	- 5,90
Paprika bílá	kg			*		18,00	51,30	37,10	.
červená	kg			*		22,00	30,20	25,20	- 1,10
zelená	kg			*		13,00	22,50	18,90	- 0,60
oranžová	kg			*		38,00	45,00	41,80	.
žlutá	kg			*		38,00	44,00	40,00	+ 5,00
Petržel	kg			*		13,00	14,90	14,10	0,00
Petrželová nať kadeřavá	kg			*		38,00	49,80	42,60	0,00
Pór	kg			*		11,00	14,10	13,10	- 1,50
Rajčata	kg			*		17,90	28,30	24,80	- 5,10
Salát barevný	ks			*		13,00	19,40	16,00	.
hlávkový	ks	6,80	9,10	7,90	+ 1,10			*	
Zelí bílé	kg	3,00	5,00	3,70	0,00			*	
červené	kg	3,80	6,50	5,40	+ 0,20			*	
krouhanka	kg	2,50	7,40	4,50	0,00			*	
kysané balené	ks	6,00	8,10	7,20	- 1,00			*	
kysané volné	kg	10,00	16,40	12,90	0,00	8,50	10,10	9,60	- 0,60
pekingské	kg			*		7,10	9,70	8,10	.
Žampiony	ks			*		37,00	45,80	40,80	- 0,50

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH; MJ = měrná jednotka; \* = méně než 3 respondenti; . = ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.  
Pramen : TIS<sup>CR</sup>SZIF



## Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 44. týden 2008

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±44/42	min.	max.	průměr	±44/42
Brokolice	kg			*		14,00	17,40	16,30	.
Celer bez natě	kg			*		8,90	14,20	12,50	- 0,10
Cibule světlá suchá	kg	4,80	6,50	5,80	- 0,40	4,10	6,90	5,70	- 1,50
červená	kg			*		11,40	13,90	12,00	- 0,50
Česnek	kg			*		44,90	66,00	55,70	- 0,50
Červená řepa	kg	6,00	7,60	6,80	- 0,50	6,80	7,60	7,20	0,00
Kapusta hlávková	kg			*		5,30	7,90	6,50	0,00
Kedluben	ks			*		7,20	9,70	8,70	+ 0,80
Křen	kg			*		40,60	51,00	46,20	0,00
Květák	ks			*		8,90	14,90	12,30	- 4,80
Mrkev a karotka	kg	7,50	9,00	8,00	- 0,20	5,00	7,70	6,40	0,00
Okurky hadovky	kg			*		21,00	27,50	24,20	- 5,30
salátové	kg			*		15,90	27,50	21,00	- 4,70
Paprika bílá	kg			*		24,00	60,40	43,50	+ 8,30
červená	kg			*		24,00	35,40	30,00	- 1,50
zelená	kg			*		19,90	26,50	22,60	+ 0,20
oranžová	kg			*		41,90	53,50	48,50	+ 2,50
žlutá	kg			*		41,00	53,50	49,00	+ 7,30
Petržel	kg			*		16,90	18,50	17,50	0,00
Petrželová nať kadeřavá	kg			*		45,80	58,60	52,80	- 1,70
Pór	kg			*		15,20	17,00	16,20	- 1,50
Rajčata	kg			*		19,90	37,90	28,50	- 6,50
Cherry (250 g)	ks			*		18,00	22,20	20,50	- 1,70
Ředkev bílá	ks			*		12,70	18,90	15,70	- 0,20
Ředkvičky	sv.	5,70	6,90	6,30	0,00	6,50	7,10	6,80	.
Salát barevný	ks			*		19,90	22,60	21,10	+ 4,80
hlávkový	ks	9,50	10,60	10,00	+ 1,10	9,50	13,30	11,50	+ 1,70
ledový	ks			*		14,50	17,30	16,00	- 1,20
Zázvor	kg			*		50,10	68,80	60,00	- 3,20
Zelí bílé	kg	3,40	6,10	4,90	0,00	3,10	5,50	4,30	0,00
červené	kg	4,20	7,60	6,40	- 0,10	4,60	7,50	6,50	0,00
krouhanka	kg	3,40	8,50	5,70	+ 0,10			*	
kysané balené	ks	9,00	10,00	9,50	- 0,70	8,20	14,00	10,10	0,00
kysané volné	kg	12,70	19,20	15,40	0,00	11,70	12,00	11,80	+ 0,40
pekingské	kg			*		7,90	11,90	10,00	0,00
Žampiony	kg			*		46,80	60,00	52,20	0,00

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; \* = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.  
 Pramen : TIS ČR/SZIF

## Spotřebitelské ceny

### Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh/týden	31.	32.	33.	34.	35.	36.	37.	38.	39.	40.	41.	42.	43.
Papriky	48,92	46,02	43,05	42,00	41,73	42,98	46,01	48,83	48,83	46,82	50,22	49,61	49,30
Rajská jablka	28,10	27,33	25,36	22,14	24,53	28,30	32,06	30,39	29,37	32,08	37,36	43,56	45,42
Mrkev pravá	20,19	19,51	18,95	17,98	16,66	15,67	14,98	13,29	13,75	14,03	12,51	12,20	11,75

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen, proto mají uváděné ceny pouze orientační charakter, - = údaj nebyl k dispozici.  
 Pramen: ČSÚ

## Informace ze zahraničních trhů

### Ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 29.9. - 2.10.2008

SKK/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Cibule	kg	4,00 - 6,50	5,03	6,90 - 9,90	8,44
Celer	kg	7,00 - 13,00	10,25	15,90 - 21,00	18,63
Cuketa	kg	-	-	24,00 - 31,50	27,83
Česnek D	kg	-	-	41,90 - 75,00	65,34
Červená řepa	kg	5,00 - 7,00	6,00	-	-
Kapusta hlávková	kg	7,00 - 7,00	7,00	9,90 - 18,00	13,63
Květák	ks	10,00 - 15,00	12,75	17,90 - 22,90	19,80
Mrkev	kg	5,00 - 7,00	5,75	6,90 - 10,00	8,82
Okurky salátové rychlené	kg	12,00 - 22,00	17,30	29,00 - 36,00	31,53
Paprika rychlená	kg	10,00 - 20,00	12,55	22,00 - 26,00	25,07
Petržel	kg	15,00 - 20,00	15,60	18,90 - 29,00	24,09
Pór D	kg	-	-	16,90 - 33,00	23,67
Rajčata rychlená	kg	10,00 - 30,00	24,53	25,00 - 31,00	28,62
Salát hlávkový	ks	3,00 - 6,00	4,80	7,90 - 11,00	9,30
Zelí bílé	kg	3,00 - 4,00	3,63	6,00 - 8,50	6,94
červené	kg	5,00 - 8,00	6,00	8,00 - 12,00	9,30
kysané	kg	-	-	12,00 - 17,00	15,01
Žampiony	kg	-	-	58,00 - 70,00	65,31

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz, - = údaje nejsou k dispozici.  
 Pramen: ATIS - Správa o trhu s ovocím a zeleninou

### Stouply ceny plodové zeleniny

Ve 40. týdně 2008 se odbytové ceny kořenové zeleniny z domácí produkce snížily a ceny zeleniny z dovozu se zvýšily. O 17,5 % na 18,63 Sk/kg oslabila cena domácího celeru, o 3,8 % klesla cena mrkve (8,82 Sk/kg) a cena petržele se snížila

o 3,3 % (24,09 Sk/kg). Naproti tomu, až o 27,4 % na 19,29 Sk/kg, se zvýšila cena celeru z dovozu a o 26,4 % na 27,13 Sk/kg posílila cena importované bílé ředkve.



Odbytové ceny domácí košťalové zeleniny také klesly. Zvýšila se pouze cena květáku, a to o 13,4 % na 19,80 Sk/ks. O 3,6 % až 6,0 % se snížily ceny červeného zelí (9,30 Sk/kg), bílého zelí (6,94 Sk/kg) a kedlubnu (10,69 Sk/kg). Cena bílého zelí z dovozu klesla o 3,9 % na 6,12 Sk/kg. Cena červeného zelí z dovozu posílila o 9,8 % na 8,31 Sk/kg. Až o 37,7 % na 22,35 Sk/ks stoupla cena květáku z dovozu. Zvýšila se také cena importované hlávkové kapusty (o 3,2 % na 12,62 Sk/kg) a kedlubnu (o 2,6 % na 9,10 Sk/kg).

Ceny plodové zeleniny z domácí produkce i z dovozu stouply. Až o 21,7 % na 31,53 Sk/kg zdražily rychlené salátové okurky. O 11,6 % na 28,62 Sk/kg se zvýšily ceny domácích rajčat a o 7,1 % na 25,07 Sk/kg posílily ceny papriky. Průměrná odbytová cena rajčat z dovozu se zvýšila o 17,7 % na 30,65 Sk/kg. Ceny papriky PCR

a zelené papriky stouply o 25,0 % a 34,8 % na 29,15 a 26,16 Sk/kg. O 44,0 % na 22,94 Sk/kg vyskočila cena cukety. Cena červené papriky z dovozu se stabilizovala na 41,71 Sk/kg.

Z listové zeleniny se snížila průměrná cena hlávkového salátu z domácí produkce o 7,6 % na 9,30 Sk/ks a naopak cena salátu z dovozu posílila o 11,7 % na 11,42 Sk/ks. O 6,0 % na 21,27 Sk/ks se zvýšila průměrná cena ledového salátu z dovozu. Odbytová cena importovaného pekingského zelí se stabilizovala na 16,83 Sk/kg. Naproti tomu cena domácí kapusty klesla o 6,3 % na 16,70 Sk/kg.

Z cibulové zeleniny oslabila cena domácí cibule o 5,7 % na 8,44 Sk/kg a o 5,8 % na 7,33 Sk/kg se snížila i cena importované cibule. Průměrná cena póru z dovozu stoupla o 3,8 % na 23,67 Sk/kg a u česneku z dovozu se cena zvýšila o 1,1 % na 65,34 Sk/kg.

*Pramen: ATIS - Správa o trhu s ovocím a zeleninou*

## Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 21.10.200

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Cibule	Velká Británie	kg	0,23
Česnek	Čína	kg	0,89
Květák	Velká Británie	ks	0,51
Mrkev	Velká Británie	kg	0,48
Okurky salátové	Holandsko	ks	0,55
Paprika zelená	Holandsko	kg	1,19
Petržel	Itálie	kg	3,25
Rajčata	Španělsko	kg	1,29
Salát ledový	Velká Británie	ks	0,58
Zelí bílé	Holandsko	kg	0,32

*Pramen : USDA - Fruit and Vegetables Market News*

## Ceny vybraných druhů zeleniny ve Španělsku

EUR/kg

Druh zeleniny	Producenti			Velkoobchod			Prodejny		
	41. týden	42. týden	± %	41. týden	42. týden	± %	41. týden	42. týden	± %
Cibule	0,10	0,10	0,00	0,26	0,27	+ 3,85	1,13	1,12	- 0,88
Fazolky zelené	1,60	1,59	- 0,62	1,88	1,99	+ 5,85	3,59	3,58	- 0,28
Hlávkový salát	0,28	0,33	+ 17,86	0,43	0,44	+ 2,33	0,88	0,88	0,00
Mrkev	0,19	0,19	0,00	0,56	0,56	0,00	1,01	1,00	- 0,99
Paprika zelená	0,57	0,66	+ 15,79	1,08	1,13	+ 4,63	2,15	2,19	+ 1,86
Rajčata	0,79	0,80	+ 1,27	1,27	1,31	+ 3,15	2,14	2,20	+ 2,80

*Pramen: M.A.P.A, Observatorio de precios: origen-destino en alimentación*



## Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 15.10.2008

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Hannover	Frankfurt
Brokolice	Německo	100 kg	150 - 180	180 - 200	150 - 180	120 - 165	160 - 200
Cibule 40-60/50-70 mm	Německo	25 kg	6 - 8	5,5 - 6,5	6,5 - 8	7,5 - 9,5	6,5 - 8,5
Celer	Německo	100 kg	55 - 75	55 - 75	60 - 80	60 - 75	70 - 90
Cuketa 14 - 21 cm	Německo	100 kg	140 - 160	140 - 160	-	140 - 160	120 - 150
Květák	Německo	6 ks	3,5 - 5	4 - 5	3,5 - 5	3,5 - 5	3,5 - 4,5
Mrkev	Německo	100 kg	25 - 45	45 - 60	39 - 50	40 - 52	35 - 68
Okurky salát. 400-500g	Holandsko	100 ks	50 - 60	50 - 55	52 - 60	58 - 65	50 - 58
Paprika zelená	Španělsko	100 kg	100 - 140	150 - 170	130 - 160	-	130 - 180
červená	Španělsko	100 kg	120 - 150	140 - 160	110 - 140	-	140 - 180
žlutá	Španělsko	100 kg	130 - 160	160 - 190	130 - 160	-	160 - 180
Petržel	Německo	100 sv.	14 - 18	25 - 30	15 - 18	25 - 35	30 - 40
Pór	Belgie	100 kg	55 - 75	80 - 85	60 - 75	70 - 80	65 - 80
Rajčata Cherry (250 g)	Holandsko	100 ks	95 - 110	-	90 - 110	90 - 110	100 - 120
Salát ledový	Španělsko	8-10 ks	6 - 7	6 - 7	-	-	6 - 7,5
Zelí bílé	Německo	100 kg	16 - 32	25 - 35	25 - 35	23 - 35	28 - 35
čínské	Německo	100 kg	45 - 60	45 - 55	50 - 60	50 - 65	50 - 60

 Poznámka : ks = kus, sv. = svazek, - = údaj není k dispozici.  
 Pramen : ZMP - Obst & Gemüse

## Velkoobchodní ceny zeleniny ve vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 21.10. - 23.10.2008

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Sandomierz		Rzewów	
		22.10.2008		21.10.2008		22.10.2008		23.10.2008		23.10.2008	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
<b>Domácí produkce:</b>											
Celer	kg	1,20	1,75	1,60	2,00	1,80	2,00	1,00	1,30	1,80	2,00
Cibule	kg	0,60	1,00	0,56	0,70	0,80	1,00	0,50	0,60	0,80	1,00
Květák	ks	1,50	2,00	2,00	2,00	1,00	1,50	1,20	1,50	2,50	3,00
Mrkev	kg	0,60	1,10	0,70	0,80	0,80	1,20	0,50	0,80	0,80	1,00
Okurky salátové	kg	3,50	4,00	-	-	4,40	4,60	4,00	4,50	4,50	5,50
Paprika červená	kg	3,30	5,00	3,00	3,40	3,00	3,40	-	-	3,80	4,00
Petržel	kg	2,00	3,00	2,00	2,40	2,40	2,60	1,60	1,80	2,00	2,00
Rajčata	kg	3,00	4,00	3,00	4,00	2,50	3,33	2,40	3,00	3,00	4,00
Ředkvičky	sv.	1,30	1,50	0,80	1,00	0,80	1,00	0,70	0,80	1,00	1,00
Salát	ks	1,60	2,10	0,94	1,56	1,00	1,20	0,65	1,00	1,00	1,00
Zelí bílé	kg	0,28	0,35	-	-	0,40	0,50	0,20	0,30	0,30	0,40
Žampiony	kg	4,80	6,00	4,00	5,00	3,50	4,00	4,50	5,00	5,50	6,00

 Poznámka: - = údaj není k dispozici  
 Pramen : Rynek owoców i warzyw świeżych



## Ceny vybraných druhů zeleniny v Itálii

EUR/kg

Druh	43. týden	42. týden	43./42. t. 2008 (%)	43.t.2008/43.t. 2008 (%)
Celer	0,25	0,26	- 5,34	+ 3,33
Cibule	0,22	0,22	+ 2,75	- 47,17
Cukety	0,33	0,68	- 51,85	- 47,41
Česnek	1,30	1,30	0,00	- 7,14
Květák	0,36	0,38	- 4,77	- 22,80
Mrkev	0,12	0,12	0,00	- 8,00
Okurky salátové	0,34	0,58	- 41,22	+ 22,91
Papriky	0,53	0,55	- 4,55	+ 21,25
Rajčata	0,52	0,58	- 10,67	- 14,64
Ředkvičky	0,56	0,59	- 5,11	+ 24,33
Salát hlávkový	0,28	0,31	- 9,18	- 0,36

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentace

## Průměrné velkoobchodní ceny domácích producentů zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 44. týden (k 28.10.2008)

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Celer	ks	80	-	90	80
Cibule žlutá	kg	45	47	40	55
Česnek	kg	400	380	500	330
Kapusta hlávková	ks	90	40	100	70
Kedlubny	ks	-	30	-	55
Květák	ks	130	120	100	-
Mrkev	kg	70	80	95	60
Okurky hadovky	kg	240	270	230	220
Papriky žluté	kg	220	300	280	330
Petržel	kg	200	200	200	170
Pór	ks	100	90	110	90
Rajčata	kg	-	280	-	270
Ředkvičky	sv.	60	50	-	60
Salát hlávkový	ks	-	100	110	60
Zelí bílé	kg	40	30	60	45
Žampiony	kg	580	450	-	440

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen: AKII



## Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny ve Francii – tržnice Paříž

Datum zjištění ceny: 28.10.2008

USD/kg

Druh zeleniny	Země původu	Cena		
		min.	max.	průměr
Celer	Francie	0,88	1,13	1,00
Cibule 60 - 80 mm	Francie	0,25	0,31	0,28
Česnek bílý	Francie	2,76	3,01	2,88
Květák (ks)	Francie	0,92	1,00	0,94
Mrkev	Francie	0,56	0,63	0,60
Okurky salátové 500-600 g (ks)	Španělsko	0,56	0,63	0,60
Papriky zelené	Španělsko	1,25	1,51	1,38
Rajčata	Francie	1,00	1,19	1,13
Salát ledový (ks)	Francie	0,69	0,82	0,75
Žampiony	Polsko	2,51	2,88	2,70

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

## Zelenina byla hitem londýnského veletrhu

Zástupci Zelinářské unie Čech a Moravy, která je členskou organizací Agrární komory ČR, se ve dnech 8. a 9. října zúčastnili v Londýně ovocnářsko-zelinářské výstavy The World Fruit & Vegetable Show 2008, včetně doprovodných seminářů. Jaké si z ní odnesly poznatky o trhu se zeleninou ve Velké Británii?

### Fakta o trhu ovocem a zeleninou ve Velké Británii

Objem obchodované čerstvé zeleniny představuje 7,6 miliard liber v běžných cenách, což je zhruba 247,3 miliardy korun. Sektor se podílí na celkovém tržním obratu 38,1 % a roste, neboť profituje z velké publicity o pozitivním dopadu pravidelné konzumace ovoce a zeleniny na zdraví člověka a rovněž z velké vládní podpory tohoto trendu. Například ministerstvo zdravotnictví vyhlásilo program „5 x denně“ na podporu denní konzumace pěti 80-ti gramových porcí ovoce a zeleniny denně.

### Produkce a spotřeba ve Velké Británii

Nejvíce se ve Velké Británii pěstuje z hlediska objemu: mrkev, květák, červená cibule, brokolice, různé druhy salátů, pastinák a tuřín, špičaté zelí, fazole, zimní zelí, salátová cibulka, pór, červená řepa a jarní zelí. Velmi populární jsou baby odrůdy zelí a salátu na maloobchodním trhu. Velmi důležitá je pro Brity červená cibule. Farmáři ji skládají v ochranné atmosféře po celý rok. Má i trvale vyšší cenu po celý rok.

Čerstvá zelenina tvoří patnáctiprocentní podíl na průměrném nákupním koší spotřebitele ve Velké Británii (ovoce jen 10 %), z toho 34 % tvoří různé

saláty, 22 % brambory, 14 % kořenová zelenina (zejména mrkev), 11 % košťáloviny. Z jedenácti procent košťálovin nejvíce zaujímá brokolice (38 %), květák (23,5 %), hlávkové zelí bílé (19,3 %), kapusta (9,9 %) a špenát (3,6 %).

Velký podíl nákupu tvoří předpřipravená jídla. Proto je zajímavá statistika, jak často Britové vaří zeleninu ze základních surovin: více než dvakrát denně 8 %, jednou denně 43 %, dvakrát až třikrát za týden 27 %, jednou a méně týden 15 %, nevaří vůbec 7 %.

### Odbyt obchodními řetězci

Až devadesát procent čerstvé zeleniny se ve Velké Británii obchoduje prostřednictvím řetězců supermarketů. V letošním roce činí podíly odbytu zeleniny v supermarketech společností Tesco 32 %, Asda 17 %, Sainsbury 16 %, Morrison 12 %, CO-OP 4 %, Waitrose 4 %. Vesměs jde o domácí - britské - řetězce. Pouze asi 3-5 % celkové produkce zeleniny tvoří bio.

### Trendy na trhu zeleninou

Trendy v pěstování a spotřebě zeleniny:

- Pokles ploch košťálovin o 32 % v poslední dekádě.
- Spotřebovává se stále méně základních surovin zeleniny - méně odpadu, nárůst spotřeby předpřipravených jídel.
- Boom organické (bio)zeleniny.
- Nárůst významu regionálních značek.
- Hlavní směry v uspokojování zákazníka
- Inovace v prezentaci základních linií – například nové nápady v balení.
- Rozvoj organické (bio)produkce.



- Příprava hotových produktů (jidel).
- Nové výrobky, druhy, odrůdy.

Přes silný agrární sektor ve Velké Británii se musí 90 % ovoce a 70 % speciální zeleniny dovážet k zajištění pokrytí poptávky, která stále roste.

### **Vysoká návštěvnost na výstavě**

Velká Británie je masivní trh a světová výstava ovoce a zeleniny v Londýně si proto klade za cíl být vstupním centrem do Velké Británie, jak pro kupující, tak i pro dodavatele.

Letos se zmiňované výstavy v Londýně zúčastnilo 21 zemí světa. Je o ni velký zájem nejen u odborné, ale i laické veřejnosti. Na akci přišlo více než 1 600 odborných návštěvníků z 34 zemí světa. Skladba odborných návštěvníků zahrnovala nákupčí, ředitele a vlastníky firem i odborné zaměstnance z širokého spektra obchodu a jeho podpory. Někteří přijeli hledat nové zákazníky a produkty.

*Pramen: APIC-AK (Agrární poradensko informační centrum Agrární komory ČR), 27.10.2008*

## **Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 29.10.2008**

100 SKK - 78,340 Kč  
1 EUR - 23,875 Kč

1 PLN - 6,647 Kč  
1 HRK - 3,328 Kč

1 USD - 18,698 Kč  
100 HUF - 9,324 Kč

### **Vydavatel**

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond  
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

[www.szif.cz](http://www.szif.cz)

### **Odpovědný pracovník**

Ing. Tomáš Materna  
vedoucí samostatného oddělení  
agrární informatiky

tel.: 222 871 577  
fax: 222 871 536  
e-mail: [materna@szif.cz](mailto:materna@szif.cz)

### **Komoditní manager**

Ing. Anna Mandelíčková

tel.: 222 871 428  
fax: 222 871 536  
e-mail: [anna.mandelickova@szif.cz](mailto:anna.mandelickova@szif.cz)

*Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.*